

---

**Presidenza rumena**315<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO

1. Data: giovedì 11 gennaio 2001

Inizio: ore 10.00  
Interruzione: ore 13.05  
Ripresa: ore 15.05  
Fine: ore 17.00

2. Presidenza: Sig. L. Bota  
Sig. T. Chebeleu

Il Presidente ha dato il benvenuto nell'OSCE al Rappresentante Permanente della Bosnia-Erzegovina, Sig. M. Mujezinovic.

3. Questioni discusse - Dichiarazioni - Decisioni:

Punto 1 dell'ordine del giorno: ALLOCUZIONE DEL PRESIDENTE IN  
ESERCIZIO

Presidente in esercizio (CIO.GAL/3/01/Corr.1), Svezia-Unione Europea (anche a nome di Cipro, dell'Estonia, dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della Polonia, della Slovacchia, della Slovenia, della Repubblica Ceca e della Turchia) (PC.DEL/6/01), Federazione Russa, Repubblica Ceca (anche a nome dell'Ungheria, della Polonia e della Slovacchia), Santa Sede (PC.DEL/4/01), Armenia, Stati Uniti d'America, Bulgaria (PC.DEL/9/01), Svizzera, Norvegia, Georgia (anche a nome dell'Azerbaigian, dell'Uzbekistan e dell'Ucraina), Albania, Moldova (PC.DEL/5/01), Canada, Portogallo, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Kazakistan (PC.DEL/17/01), Croazia, Turkmenistan, Belarus, Austria, Presidenza

Punto 2 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Situazione della televisione pubblica nella Repubblica Ceca e dei mezzi di informazione in Belarus*: Rappresentante OSCE per la libertà dei mezzi d'informazione (FOM.GAL/1/01), Repubblica Ceca, Federazione Russa, Stati Uniti d'America (PC.DEL/14/01), Belarus
- (b) *Amnistia presidenziale in Turkmenistan*: Presidenza, Canada, Svezia-Unione Europea (anche a nome della Bulgaria, di Cipro, dell'Estonia, dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della Polonia, della Slovacchia, della Slovenia e della Repubblica Ceca) (PC.DEL/8/01), Stati Uniti d'America (PC.DEL/16/01), Turkmenistan
- (c) *Ritiro di truppe e armamenti della Federazione Russa dalla Georgia e dalla Moldova*: Stati Uniti d'America (PC.DEL/15/01), Federazione Russa, Georgia

Punto 3 dell'ordine del giorno: MISSIONE OSCE IN KOSOVO

Capo della Missione OSCE in Kosovo, Stati Uniti d'America, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Slovacchia, Federazione Russa, Svezia-Unione Europea (anche a nome della Bulgaria, di Cipro, dell'Estonia, dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della Polonia, della Romania, della Slovenia, della Repubblica Ceca e della Turchia) (PC.DEL/12/01), Albania, Norvegia, Jugoslavia, Canada, Presidenza

Punto 4 dell'ordine del giorno: INFORMATIVA DEL DIRETTORE DELL'UFFICIO PER LE ISTITUZIONI DEMOCRATICHE E I DIRITTI DELL'UOMO

Direttore dell'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo, Svezia-Unione Europea (anche a nome della Bulgaria, di Cipro, dell'Estonia, dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della Polonia, della Romania, della Slovacchia, della Slovenia e della Repubblica Ceca) (PC.DEL/13/01), Svizzera, Stati Uniti d'America, Federazione Russa, Canada, Turchia, Presidenza

Punto 5 dell'ordine del giorno: DECISIONI SULL'ISTITUZIONE DELLA MISSIONE OSCE NELLA REPUBBLICA FEDERALE DI JUGOSLAVIA E SUL BILANCIO PER LA MISSIONE OSCE NELLA REPUBBLICA FEDERALE DI JUGOSLAVIA

- (a) **Decisione:** Il Consiglio Permanente ha adottato la Decisione N.401 (PC.DEC/401) sull'istituzione della Missione OSCE nella Repubblica Federale di Jugoslavia, il cui testo è allegato al presente Giornale.

Discussione al punto 5(b) dell'ordine del giorno

- (b) **Decisione:** Il Consiglio Permanente ha adottato la Decisione N.402 (PC.DEC/402) sul bilancio per la Missione OSCE nella Repubblica Federale di Jugoslavia, il cui testo è allegato al presente Giornale.

Presidenza, Federazione Russa (dichiarazione interpretativa, vedere l'annesso), Svezia-Unione Europea (anche a nome della Bulgaria, di Cipro, dell'Estonia, dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della Polonia, della Romania, della Slovacchia, della Slovenia, della Repubblica Ceca e della Turchia) (PC.DEL/7/01), Jugoslavia

Punto 6 dell'ordine del giorno:                    **RAPPORTO DEL SEGRETARIO  
GENERALE**

- (a) *Composizione della Missione OSCE nella Repubblica Federale di Jugoslavia (SEC.GAL/2/01):* Direttore del Centro per la Prevenzione dei Conflitti
- (b) *Situazione della sicurezza in Georgia:* Direttore del Centro per la Prevenzione dei Conflitti
- (c) *Munizioni all'uranio impoverito:* Direttore del Centro per la Prevenzione dei Conflitti, Svizzera
- (d) *Posti vacanti nell'OSCE:* Direttore del Centro per la Prevenzione dei Conflitti
- (e) *Attuazione del sistema REACT:* Direttore del Centro per la Prevenzione dei Conflitti
- (f) *Centro operativo:* Direttore del Centro per la Prevenzione dei Conflitti

Punto 7 dell'ordine del giorno:                    **VARIE ED EVENTUALI**

Nessuna

4. **Prossima seduta:**

Giovedì 18 gennaio 2001, ore 10.00, Neuer Saal



**Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa**  
**Consiglio Permanente**

PC.JOUR/315  
11 gennaio 2001  
Annesso

ITALIANO  
Originale: RUSSO

---

**315<sup>a</sup> Seduta Plenaria**

PC Giornale N.315, punto 5(b) dell'ordine del giorno

Dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo 79 (Capitolo 6)  
delle Raccomandazioni finali delle Consultazioni di Helsinki

Resa dalla Delegazione della Federazione Russa:

“La Federazione Russa nel sostenere le decisioni adottate oggi dal Consiglio Permanente sul mandato e sul bilancio per la Missione OSCE nella Repubblica Federale di Jugoslavia, si è attenuta all'obiettivo di fornire una sollecita assistenza alla RFJ nell'edificazione di una società democratica tenendo conto delle vedute della parte jugoslava. Conformemente al principio di rafforzare il controllo sulle attività finanziarie delle varie strutture dell'OSCE, incluse le sue missioni sul territorio, resta inteso per la Federazione Russa che il Segretario Generale presenterà al Consiglio Permanente entro l'1 aprile 2001 un rapporto sull'attuazione delle raccomandazioni contenute nel rapporto dei revisori contabili esterni del 1999, inclusi i risultati dell'indagine relativa agli esborsi della Missione di Verifica in Kosovo. Senza tenere conto dell'esperienza della MVK sarà difficile organizzare il lavoro per garantire il giusto funzionamento della nuova missione.

La Federazione Russa chiede che la presente dichiarazione sia allegata al Giornale dell'odierna seduta”.